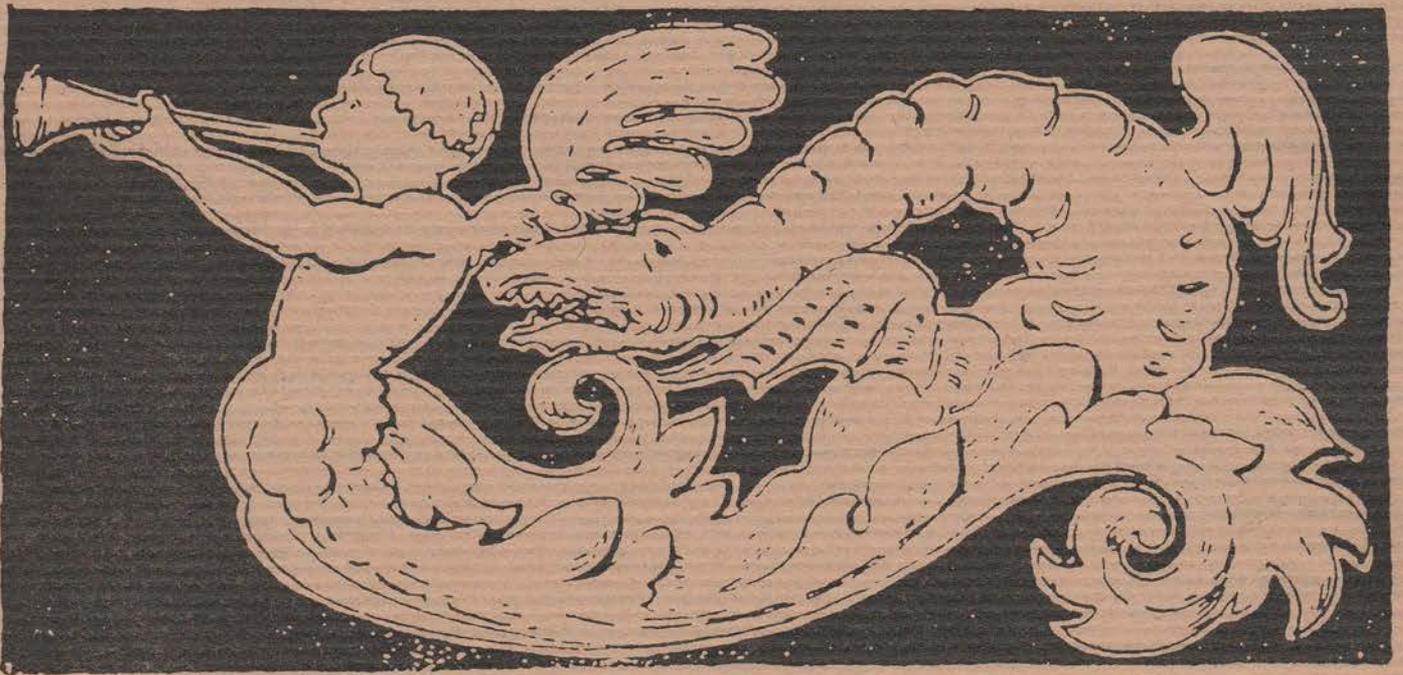


An Nor Digor

Bulletin communal de Guimaëc
Juillet-août 95

n° 11



Motif dans la frise du Chancel de Notre-Dame des Joies, en Guimaëc

SOMMAIRE

Le mot du maire

A propos de route littorale...

LA COMMUNE

Le mot du maire	2
Budget communal	3
Conseil municipal des jeunes	3
Ecole - Amicale laïque	4
La salle de sports	5
Déchets	6

ASSOCIATIONS

Club du 3ème âge	8
Foyer Rural	8
Koroll Digoroll	9
Zobl Cat's	9

ET AUSSI...

Un peu de géographie historique	10
Mots croisés et solution Jeu n°10	11
La revanche de saint Maëc	12
Digoll Sant Maeg	13
Calendrier	14
Gulmaëc dans les guides	14

COMITE de REDACTION :
Claude NERRIEC - Jean-Claude
THILLOY - Alain TROADEC -
Bernard CABON - André
HURUGUEN - Jean-François
MASSON - Jean-Yves
CREIGNOU.

Conception et réalisation : support
technique

*Le Guide
de la Côte
Bretonne*

Au début de cette année, bon nombre d'élus se sont élevés contre l'application stricte de la "loi littoral" de 1986. Celle-ci prévoit expressément ce qui est autorisé et ce qui ne l'est pas en bord de mer. Et il faut entendre "bord de mer" dans le sens le plus large, puisque certaines de ces dispositions s'appliquent à une frange de deux kilomètres de large autant dire à tout le territoire de la commune de Guimaëc. C'est le cas notamment pour la création de routes nouvelles. C'est à cette loi que nous sommes confrontés dans la perspective d'une solution à l'absurdité que constitue le cul-de-sac de ce que l'on appelle encore parfois la "route touristique" de St-Jean-du-Doigt.

Deux solutions ont été proposées. La première vise à élargir un chemin rural de St-Jean-Du-Doigt, l'un de ceux qui rejoignent la voie côtière perpendiculairement à celle-ci. Ce chemin sera très visible de la mer, il ne permettra pas d'éviter le passage difficile du hameau de Komanan Vras et surtout il laissera une partie de route, l'actuel cul-de-sac, sans objet, ce qui risque de devenir une invitation au camping sauvage si ce n'est au dépôt d'ordures dans ce site d'une grande beauté.

L'autre solution consisterait à établir une liaison, la plus courte possible avec la voirie de Guimaëc à partir de l'extrémité de cette fameuse route. Nous y voyons trois avantages : suppression de tout délaissé, contournement discret du hameau et enfin raccordement judicieux de la voirie des deux communes, ce qui pourrait permettre à la commune de Guimaëc de solliciter le classement de la route entre Komanan Vras et Poul Rodou dans la voirie du département qui en assurerait alors l'entretien. Cette solution qui préserve à la fois l'environnement, les intérêts des habitants du quartier et ceux de la commune se heurte à la loi littoral au point que la commission départementale des sites refuse même de l'étudier.

Dans ces conditions le touriste découvrant ce charmant coin de la côte trégorroise risque de s'étonner encore pendant longtemps se demandant s'il n'a pas mis le pied au royaume du Père Ubu...

Passez un été agréable, même si pour certains d'entre vous c'est la période d'intense activité.

Budget communal 1995

Principaux chiffres

Section de fonctionnement 3 408 911

DÉPENSES

Frais de personnel	1 092 000
Participations et contingents	601 550
Travaux et services extérieurs	344 000
Prélèvements pour dépenses d'investissements	747 174

RECETTES

Contributions directes	1 669 460
Dotations de l'état	945 286
Produits domaniaux et d'exploitation	468 500

Section d'investissement

DÉPENSES

Bâtiments (Chapelle de la Joie - Eglise - Monument aux morts)	161 100
Logements locatifs - aménagement VRD	288 000
Voirie : chemins ruraux	824 000
Assainissement	321 000

RECETTES

Subventions	675 758
Autofinancements	747 174
TVA	317 936

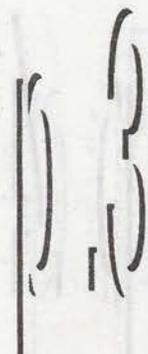


CONSEIL MUNICIPAL DES JEUNES

Après le travail important de l'année dernière, l'opération 1000 défis pour ma planète, "un caillou retourné c'est une maison cassée", les jeunes conseillers de Guimaëc, vont poursuivre ce travail, par l'élaboration de tracts qui seront distribués aux pêcheurs à pieds, sur les plages de la commune, aux moments des grandes marées.

En projet également, une piste de bi-cross, une équipe travaille sur un plan qui sera bientôt donné à étudier au Conseil Municipal des adultes.

Notre équipe de jeunes est donc toujours active et les idées ne manquent pas pour l'avenir.



ECOLE

L'année 94 - 95 s'achève en apothéose par la soirée théâtrale où s'est jouée la pièce du Roi Marc'h, créée par le Strollad ar Vro Bagan et reprise par l'équipe dynamique des enseignants.

Les effectifs restent stables dans notre école et le seuil fatidique des 75 élèves (seuil qui permet à l'académie de supprimer un poste) ne nous inquiète pas cette année.

Si bien que la demande faite à la municipalité de transformer l'appartement en classe sera en principe honorée, car la classe en préfabriqué des CE n'est plus adaptée.

L'année scolaire a été marquée par la semaine de classe de neige qui s'est déroulée dans une excellente ambiance à Aussois en Savoie, car soleil et neige étaient au rendez-vous. L'occasion pour beaucoup

d'élèves des CE et CM de découvrir ce milieu particulier qu'est la montagne.

Sous la direction de Maryvonne, les CP et GS se sont retrouvés à la Base du Douron, début mai, pour un séjour de classe verte.

Marie-Thé n'était pas en reste, puisqu'elle a fait découvrir à ses élèves les beautés du costume breton

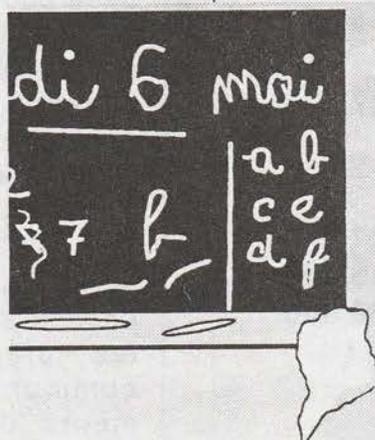
et des traditions de notre pays. Ce fut l'occasion d'un travail sur le sujet durant l'année scolaire. Et en fin d'année, la participation à la fête du livre à Poul Rodou

s'est soldée par un premier prix pour la réalisation d'un livre sur le thème des Indiens.

Les ateliers du samedi matin auxquels participaient des parents d'élèves n'auront plus lieu. L'académie a en effet décidé, sans véritable débat, de passer à la semaine de quatre jours, et ceci malgré les réserves émises par plusieurs écoles du département. Dommage, car c'était l'occasion pour les enfants de découvrir des activités nouvelles et surtout pour les instits de mettre sur pied la fameuse soirée théâtre.

Mais l'école est finie, place aux vacances.

J.-Y. Creignou.



AMICALE LAIQUE

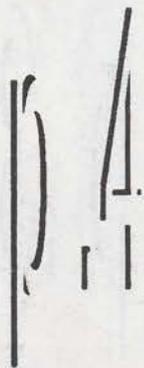
L'amicale laïque continue de soutenir activement l'école sous forme de participation financière d'une part, et d'appui technique d'autre part : participation à la fête des fleurs, à la soirée théâtre, à la classe de neige, à la voile, piscine, classe de découverte...

L'amicale laïque fait aussi de l'animation : sortie Ile de Batz (120 personnes), sortie vélo (100 personnes) et pour la deuxième année, organisation de la fête de la musique. Cette fête de la musique a été une réussite car nous avons pris le pari de la mettre sur pied avec simplement des personnes de la commune, ce qui est l'esprit originel de la fête de la musique. Ainsi nous avons découvert de nouveaux talents, et l'année prochaine sera encore un cru exceptionnel... Toutes ces animations, ouvertes à tous contribuent à créer des liens et nous ne doutons pas qu'il s'agit là d'un facteur d'intégration important pour les nouveaux arrivants dans notre commune.

Bonnes vacances et à bientôt.

J.-Y. Creignou.

AU COURS DE LA FETE DE LA MUSIQUE, DES DÉGRADATIONS ONT ÉTÉ COMMISES PAR DES ENFANTS SUR DES BIENS PRIVÉS. NOUS DEMANDONS INSTAMMENT AUX PARENTS DE SURVEILLER LEURS ENFANTS À DÉFAUT DE LES LAISSER À LA MAISON, POUR QU'À L'AVENIR CELA NE SE REPRODUISE PAS. MERCI.





La salle de sports Bilan d'une année de fonctionnement.

Dans le numéro 7 de ce bulletin, nous faisons état de la démarche qui avait conduit la municipalité à réaliser cet équipement.

Quatre objectifs sous-tendaient le projet :

- ☛ Substituer aux préfabriqués vétustes de l'école une infrastructure spécifique, adaptée aux besoins de la pratique sportive scolaire.

- ☛ Mieux répondre qualitativement aux activités sportives existant sur la commune.

- ☛ Faciliter la vie associative en désengorgeant la salle An Nor digor, pour certains types de manifestations : Fest-Noz, spectacles, etc...

- ☛ Permettre l'expression d'activités nouvelles, élargissant ainsi le choix offert à la population, jeune et moins jeune (l'instrument crée le besoin).

Après cette première année d'ouverture, quel bilan dresser au vu de ces orientations ?

POUR L'ÉCOLE.

Si cette installation ne se situe plus "intra-muros", sa proximité immédiate efface en très grande partie cet inconvénient par ailleurs très largement compensé par les possibilités offertes :

- Une pratique quelque soient les conditions atmos-

phériques.

- Une diversification des activités : jeux collectifs, basket-ball, patins à roulettes (rollers), jeux d'opposition préparatoires aux sports de combats, gymnastique... et ce autant pour les élèves du primaire que ceux de la maternelle. Cet ensemble a d'ailleurs conduit l'équipe enseignante à établir une nouvelle programmation des activités physiques et sportives pour la rentrée 95.

Un outil qui permet donc à nos jeunes scolaires l'acquisition de nouvelles compétences.

POUR LA VIE ASSOCIATIVE.

La **lutte bretonne**, la **gymnastique** volontaire bénéficient désormais d'une salle spécialisée performante. Des sports nouveaux sont apparus sur la commune : le **badminton** et l'**aïkido**, d'autres vont voir le jour : le **karaté club** de Guimaëc est en voie de constitution pour la rentrée ; on parle aussi de **judo** et de **volley-ball** loisir.

Bref, le rôle incitateur de cette réalisation joue à plein.

N'oublions pas non plus l'organisation de spectacles ou de manifestations rendue possible ou plus aisée, témoin la tenue de la coupe internationale "espoirs" par équipes de luttes celtiques en avril, rassemblement couronné d'un franc succès.

A l'issue de cette année de rodage, quelles perspectives, quelles régulations apporter ?



- ☛ Le développement de la demande va exiger une gestion rationnelle des créneaux réservés à chaque activité (l'exclusivité de l'occupation restant cela va de soi - à l'école sur le temps scolaire) en particulier pour la salle de combats.

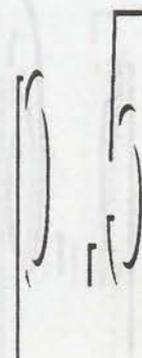
- ☛ Demander c'est bien mais encore faut-il encadrer ! En ce sens les bonnes volontés seront toujours les bienvenues.

- ☛ Enfin il reste à définir les critères d'attribution à titre gracieux ou payant aux différentes associations utilisatrices, les fonds ainsi recueillis venant amortir les frais de fonctionnement.

Cet équipement était donc devenu indispensable. Il est appelé à devenir l'un des foyers de l'animation communale.

Et, si d'aventure, la structure actuelle s'avérait un jour trop exigüe, le projet prévoit une extension de 140 m² !

ALAIN TROADEC



A l'intention des jeunes... et des moins jeunes : les DÉCHETS

DIS MOI CE QUE TU JETTES,
JE TE DIRAI QUI TU ES...

J'achète, je consomme et ensuite je rejette ce qui est vide, usé, cassé. Il n'y a pas de vie sans déchets. C'est grâce aux restes d'un repas ou à quelques tessons de cerre que l'on reconstitue la façon de vivre des premiers hommes.

Seulement voilà : si la nature a pu résorber l'essentiel de nos déchets pendant des siècles, ce n'est plus possible. Chaque Français jette à présent plus de 360kg d'ordures et d'encombrants chaque année, de plus en plus complexes, contre à peine 280 il y a 30 ans. Notre planète a ses limites et elle risque désormais l'indigestion.

IL FAUT METTRE NOTRE POUBELLE AU RÉGIME.

Il y a deux grands moyens d'y parvenir : réduire la production des déchets à la source (c'est la prévention), ou les réutiliser d'une manière ou d'une autre (c'est la valorisation).

Mais le déchet le plus facile à traiter c'est encore celui qu'on a évité de produire !

Prendre soin des objets de la vie quotidienne (mes jouets, mes vêtements, mes appareils...), ne pas gaspiller (la nourriture, le papier à écrire...) sont des suggestions de bon sens, pourtant on n'y pense pas toujours. On peut aussi choisir les produits qui causent le moins de déchets. emballages plus petits, plus légers, recharges... les fabricants ont compris

que cela compte pour le consommateur. Le label NF Environnement va peu à peu fixer les règles officielles des "éco-produits", ceux qui sont les plus respectueux de l'environnement.

TRIER D'AVANTAGE NOS DÉCHETS.

Pour valoriser les déchets, il y a aussi plusieurs solutions complémentaires : les réutiliser tant que c'est possible, recycler le matériau dont ils sont faits ou les utiliser une dernière fois comme compost, s'il s'agit de déchets organiques, ou comme combustible, s'ils peuvent brûler. L'idéal est de combiner tous les moyens de valorisation, selon la situation. Cela suppose bien sûr d'éviter de mélanger les différentes sortes de déchets.

JETER MOINS, ÇA M'EMBALLÉ !

Dès le retour du supermarché, pour garnir mon réfrigérateur... je dépiote, et ma poubelle, de son côté, se remplit de sacs, sachets, cartons, filets. En volume, la moitié de nos déchets domestiques est faite d'emballages, un bon tiers si on parle du poids.

Pourtant, déjà pratiquement partout en France,

on récupère environ 40% du verre perdu (qui ne l'est donc plus !) pour le recycler. Un bon tiers des boîtes de conserve ou de boisson en acier sont triées avec un aimant à la sortie des usines d'incinération. ces usines traitent plus de 30% des ordures pour produire de l'énergie. Les cartons fabriqués en France contiennent plus de 80% de cellulose tirée de vieux papiers récupérés.

Pour faire encore mieux, les industriels sont maintenant obligés d'organiser la valorisation de tous les emballages des produits que nous achetons. S'ils ne les conservent pas, ils versent

de l'argent qui aidera les communes à récupérer ces emballages.

 Ce petit signe que vous avez déjà vu indique qu'ils contribuent à ce système : le programme Eco-Emballages dont l'objectif est de valoriser 75% des déchets d'emballages managers d'ici 2002.

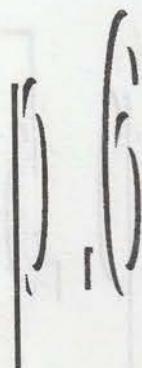
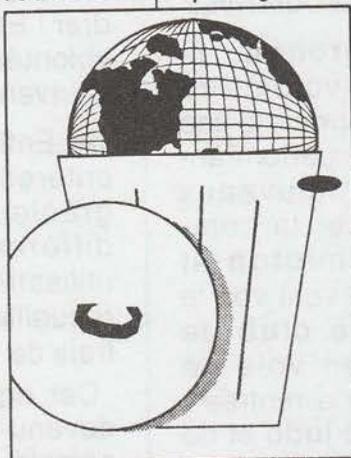
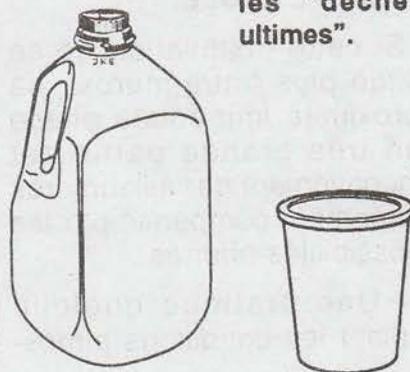
CONNAITRE ET RECONNAITRE SES DÉCHETS.

Ingénieur en déchets, en voilà un qui ne craint pas le chômage ! Veux-tu jouer à ce métier ? Rien de plus simple. D'abord il faut pister les déchets : où sont-ils jetés, quand, en quelle quantité et qui sont-ils ? Tu vas te rendre compte qu'on les abandonne en différents endroits : les emballages dans la poubelle de cuisine, les journaux et magazines stockés provisoirement près de la télé ou de la cheminée, les couches de bébé dans la salle de bains... Finalement, il n'est peut-être pas si difficile d'éviter de les mélanger pour pouvoir les recycler ! Mais on ne jette pas qu'à la maison. Tu peux faire le même jeu de piste à l'école... ou demander à tes parents comment cela se passe au bureau ou dans l'atelier.

Ensuite il faut bien les reconnaître pour choisir le traitement qui leur convient.

OBJECTIFS 2002

La loi a fixé un objectif pour 2002 : qu'on ne mette plus en décharge que les déchets de déchets, ceux dont on ne peut plus rien faire, les "déchets ultimes".



"JOUONS AVEC LES DÉCHETS"

SAIS-TU RECONNAITRE LES DÉCHETS ?

	Je peux reutiliser	C'est recyclable	On peut en faire du compost	On peut brûler et en tirer de l'énergie
Une bouteille en verre 				
Un journal 				
Une boîte de conserve 				
Une bouteille en plastique 				
Une couche colorée sale 				
Un carton 				
Les feuilles du jardin 				

TU NE PEUX PAS TOUT FAIRE TOUT SEUL... MAIS RIEN NE SE FERA SANS TOI.

Les déchets ne peuvent être gérés que de façon collective. La loi a d'ailleurs confié aux communes la responsabilité d'éliminer ceux des ménages. Et elles se regroupent afin d'assurer correctement cette tâche, qu'elles confient souvent à des entreprises spécialisées. Elus et professionnels du déchet sont donc deux interlocuteurs essentiels pour ceux qui s'intéressent au problème, ainsi que l'Agence de l'environnement et de la

maîtrise de l'énergie (ADEME), qui a des délégations régionales et peut fournir informations, conseils, appuis...

Attention ! Contrairement à ce que l'on a parfois dit, "il n'y a pas vraiment d'or dans les poubelles". Plus on récupère (et c'est bien ce que l'on veut) moins les matériaux ont de valeur marchande. Aujourd'hui, il ne faut plus guère espérer tirer un bénéfice (pour l'école, l'association...) d'une collecte bénévole de vieux papiers par exemple.

Mais les individus ou les groupes de citoyens gardent quand même un rôle incontournable. Nous sommes le premier maillon, celui qui choisit les produits, qui évite le mélange des déchets à la source, qui dépose les recyclables au bon moment, au bon endroit.

Participer activement aux collectes existantes, suggérer au Maire de nouvelles actions, aider à leur développement notamment par l'information et la sensibilisation des autres citoyens, les possibilités d'agir ne manquent pas...

RÉPONSES

							à brûler et à transformer en énergie
							à brûler et à transformer en énergie
							à brûler et à transformer en énergie
							à brûler et à transformer en énergie
							à brûler et à transformer en énergie

Mirac,
ô mon miroir,
donne moi la
solution...

Voici quelques tuyaux pour épater les copains.

1 - De quoi est faite la brique de lait ou de jus de fruits ?

2 - Comment distinguer une boîte de boisson en acier, d'une autre en aluminium ?

3 - Comment distinguer une bouteille plastique en PVC (Polychlorure de vinyle), d'une bouteille plastique en PET (Polyéthylène téréphtalate) ? Excuse-les pour ces noms barbares !

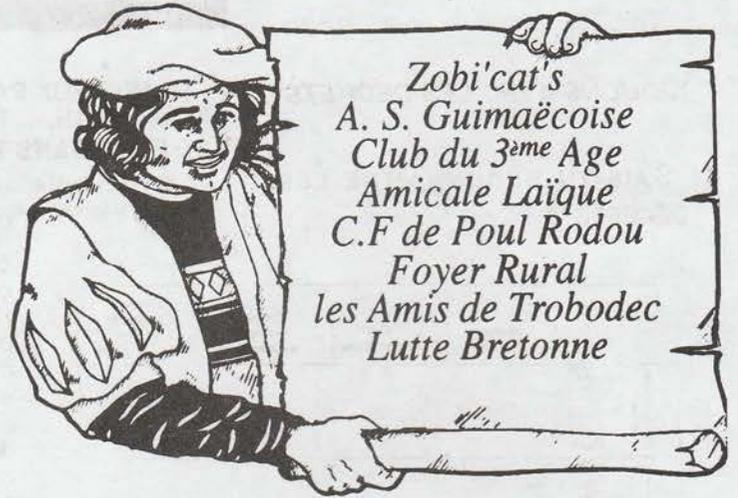
4 - Sais-tu ce qu'on peut refaire avec ces bouteilles plastique en PVC ?

- 1 - Trois sortes de matériaux étroitement collés : l'aluminium, déchire un peu la boîte et tu verras.
- 2 - Prends un aimant. Seule la boîte en acier s'y collera.. D'ailleurs maintenant un petit aimant est justement imprimé sur les boîtes en acier et une flèche en cercle marquée "alu" sur les boîtes en alu.
- 3 - Regarde le "cul" de la bouteille. S'il y a un trait comme une cicatrice, c'est du PVC. S'il y a un petit rond comme un nombril, c'est du PET !
- 4 - Des tuyaux...

EXTRAIT DU JOURNAL DES
1000 DÉFIS POUR MA PLANÈTE
(N° 1)



CIATIONS



CLUB DU 3^{EME} AGE

Les rencontres habituelles du jeudi, se sont terminées le **jeudi 27 avril**, par une finale triangulaire qui a eu lieu à Guimaëc : jeux de pétanque, belote, dominos. Un goûter a été pris en commun pour clôturer la journée.

Le repas de clôture a eu lieu le 6 avril, afin de déguster le chevreuil offert par la société de chasse de Guimaëc.

Le club du 3^{eme} âge doit se retrouver en septembre, et nous attendons la venue de nouveaux retraités, ce club est ouvert à tous et à toutes. Vous pouvez vous renseigner auprès des responsables, la date de la rentrée sera communiquée par la presse.

FOYER RURAL

Grâce à la réalisation de la nouvelle salle de sports, très enviée par bon nombre de communes voisines, nous avons mis sur pied de nouvelles activités : le **badminton**, l'**aïkido** qui existait déjà mais qui s'est développé cette année.

Le problème majeur est l'encadrement et il faut remercier tous les bénévoles qui ont apporté leur concours afin que toutes les activités fonctionnent normalement.

La nouvelle équipe, qui préside aux destinées du foyer Rural est encore en rodage. Cependant dans le courant de l'hiver, nous avons pu apprécier les talents de **Gildas Bettoun**, qui nous a régalé de contes berbères.

Le moment fort de cette année aura été sans conteste, cette journée du **22 avril** où nous avons organisé le tournoi de lutte espoir international. Les tonnerres d'applaudissements ont rapidement remplacé la tempête qui sévissait au dehors, lorsque les jeunes guimaëcois ont brandi fièrement

les trophées gagnés aux dépens des Ecosais, Anglais, et autres Irlandais. La population a ainsi pu découvrir (ou redécouvrir) le Gouren et surtout le Back Hold, sport très spectaculaire.

Grâce au concours des nombreux bénévoles, l'organisation fut parfaite. Nous remercions aussi la municipalité et Monsieur le Maire dont la présence active a été très appréciée. Si bien que nos amis étrangers reviendront certainement dans notre commune.

Et la journée s'est achevée par un grand fest-noz.

Nous n'avons pas eu, hélas, de course cycliste, faute d'organisateur. En effet, un appel avait été lancé par voie de presse, qui n'a rencontré qu'un écho très faible puisque seulement trois personnes se sont portées volontaires. Et puis la course à Guimaëc n'aurait-elle pas concurrencé le tour de France à Lannion ?



Rendez-vous à la rentrée pour la traditionnelle assemblée générale.

J.-Y. CREIGNOU.

♪ ♪ ♫ ♪ ♫ ♪

Koroll - Digoroll

♪ ♪ ♫ ♪ ♫ ♪

Après une saison 1994 bien remplie avec une douzaine de prestations, à Locquirec, Brest, Morlaix, Guimaëc, Plestin Les Grèves, Plougonven etc... ainsi que quelques sorties de messes de mariage, le groupe de danses bretonnes du Foyer Rural, a déjà commencé sa saison 1995, avec des animations, en avril à Plougasnou, le 11 juin à Plounérin, le 24 juin à Plufur, le 8 juillet à la Pointe de St-Mathieu, le 13 juillet à Locquirec, et aura à se produire le 30 juillet à Poul Rodou, le 4 août à Plestin Les Grèves, le 10 août à Locquirec, le 13 août à Lanmeur etc...

Les saisons se suivent et se ressemblent donc, pour la plus grande joie des danseurs, qui sont heureux de porter les couleurs de Guimaëc aux quatre coins du département, et même plus loin encore...



ZOBI CAT'S



Depuis plusieurs années, le surf a envahi les côtes françaises, de la Méditerranée à la Normandie en passant par le Pays Basque. Et ce phénomène n'est pas près de s'arrêter.

Né à Hawaï, le surf est découvert par les occidentaux au XVIIIème siècle. Ce sport vieux de plusieurs siècles sera d'abord exporté en Californie et en Australie (qui compte aujourd'hui 2 millions de pratiquants).

Puis il arrive en France dans les années cinquante, et s'implante à Biarritz.

A présent le surf est partout présent dans le monde, du Brésil au Japon, de Bali au Portugal.

Il existe depuis 1974 un circuit de compétitions internationales comptant 12 épreuves dont certaines sont situées en

France (Lacanau, Hossegor, Biarritz)

Notre hexagone compte environ 6000 licenciés répartis dans 92 clubs.

A Guimaëc le Zobi Cat's surf club existe depuis 1993. D'une quinzaine de licenciés à sa création, il est passé à près de 30.

En dehors du club, le nombre de surfeurs a lui aussi considérablement augmenté. Au début des années 90, ils étaient 6 téméraires à l'eau.

A présent nous sommes parfois près d'une soixantaine, tant il est vrai que ce sport attire de plus en plus les pratiquants et les spectateurs. Ainsi en mars 1994, lors de la compétition du Breizh North Short Tour, plus de 50 participants, représentant 3 clubs.

A l'avenir le club compte organiser d'autres compétitions et présenter ses membres aux différents championnats.

ZOBI CAT'S



FOOTBALL

Les gars de la rive

En début de saison prochaine, les joueurs des équipes de GUIMAËC et LOCQUIREC évolueront sous le nouveau nom des "Gars de la Rive". En effet, la fusion des clubs étant devenue effective, il a fallu changer de nom.

Le club compte 93 licenciés répartis en une équipe vétérans, 2 équipes séniors, une équipe pupiles, une équipe poussins et une équipe débutants. Il est prévu à la rentrée de créer une équipe minimales si les effectifs le permettent.

L'équipe A monte en Promotion de 1^{ère} division et l'équipe B monte en 2^{ème} Division.

Un match Stade Brestois US. St Malo est prévu
SAMEDI 29 JUILLET 1995
À 18H30

au stade du Fond de la Baie, au profit de l'école de football. Venez nombreux.



Le bureau.



MOTS CROISÉS



1 2 3 4 5 6 7 8

A								
B								
C								
D	■				■	■		
E					■			
F	■				■	■		
G							■	
H					■			■
I	■							
J								

HORIZONTALEMENT

- A - Plage entre Guimaëc et Locquirec.
- B - Composition musicale dramatique.
- C - Peuvent donc obtenir un oscar.
- D - Elle sert de nourrice à Dionysos.
- E - Pour guider la monture - Parfois postal.
- F - Village dont le saint curé figure sur l'un des vitraux de l'église de Guimaëc - Cube.
- G - Station thermale dans l'Isère.
- H - Ville du Cap Corse - Gage de qualité.
- I - Elle est humaine.
- J - Esprit tranquille.

VERTICALEMENT

- 1 - C'est Morlaix.
- 2 - Lac au Tchad - Ruisseau.
- 3 - On les pêche avec un scoubidou.
- 4 - Le circuit de la bouche en est un intéressant.
- 5 - Dessine dans Ouest-France - Initiales bancaires - Roulantes.
- 6 - Mesure de surface - Prince troyen.
- 7 - Blanche, elle a beaucoup à apprendre - Traverse le bourg de Guimaëc - Filé à l'anglaise.
- 8 - Plus il est épais, plus il a nécessité de travail. Route à grande circulation.

SOLUTION

DES MOTS CROISÉS N°10

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

A	P	E	N	N	A	R	P	R	A	T
B	E	V	A	R	C	N	N	A	G	E
C	R	I	V	U	E	T	R			
D	N	D		T	A	U	B	M		
E	A	E	L		E	R	M	I	T	E
F	N	M		B	R	O	N	S		
G	E	M	S		O	N	N	S		P
H	N	E	O		N		I	N	C	A
I	C	N	R	S		B	E	D		G
J	E	T		E	M	I	S	E		E

Un peu de géographie historique...

Mais si - comme nous l'avons dit dans notre précédent article - le fameux archevêché de Kerfeunteun doit être rangé dans la rubrique des légendes tardives, l'importance ancienne de Lanmeur ne peut cependant pas être mise en doute : vraisemblablement encouragée par les comtes de Rennes devenus souverains de la Bretagne et leurs cadets de Penthievre largement possessionnés en Trégor, puis sans doute "retournée" à leur profit par les comtes de Cornouaille à l'occasion de leur accession au trône de Bretagne après la mort de Conan II (1066), la réputation du lieu était fameuse dès avant la première moitié du XII^{ème} siècle, époque à laquelle les moines de l'abbaye de Redon ont fabriqué entre autres fausses chartes, un acte qui prétend nous montrer en l'année 804 le comte Juhel Berenger tenant sa cour dans la paroisse de Lanmeur-Melar, *in plebe que uocitatur Lanmurmeler*.

Juhel Berenger florissait en réalité dans la seconde moitié du X^{ème} siècle : il est l'ancêtre des souverains bretons de la Maison de Rennes, et de leurs cadets de Penthievre ; sa descendante la comtesse Havoise (+1072) hérita en 1066 de la principauté bretonne qu'elle transmit à son mari le comte de Cornouaille Hoël.

Nul doute que cette importance reconnue au lieu lui venait de la sépulture du petit Prince martyr Melar, dont la *Vita* rappelle opportunément que, non content d'être l'héritier légitime de Cornouaille, il avait été désigné formellement par son oncle le "comte" Commor comme son successeur dans cette partie de Domnonée appelée *pagus*

Castelli. Le possible choix de Lanmeur comme capitale "affective" des souverains de la Bretagne aux XI^{ème} et XII^{ème} siècles résulte peut-être de la captation d'un certain nombre de traditions locales extrêmement flatteuses, à la fois d'origine religieuse et dont découlera plus tardivement la légende d'un siège (archi) épiscopal, dont nous avons parlé - et d'origine "politique" avec le tombeau de l'héritier du royaume de Cornouaille et le mausolée des rois de Domnonée (Voir également la très probable sépulture de Commor au lieu-dit Rumarc, *Run Marc*, "le tumulus de Marc"). Sans prétendre à faire de Lanmeur le *Glastonbury* domnonéen sinon breton, il y a là certainement l'indice d'une ancienneté et d'une importance du site dont témoigne la place reconnue à cette localité dans l'organisation féodale.

Dès avant le milieu du XII^{ème} siècle Lanmeur était partie intégrante des biens des archevêques puis évêques de Dol : cette intégration est peut-être ancienne, antérieure au calamiteux X^{ème} siècle ; ou aussi bien faut-il abaisser au XI^{ème}, voire à la première moitié du XII^{ème} siècle, l'époque à laquelle Lanmeur entre dans le patrimoine dolois, peut-être parce que les moines de l'abbaye de Saint-Jacut qui s'y trouvaient possessionnés ont alors obtenu que ces possessions relèvent désormais de Dol dont dépendait justement leur abbaye. Quoi qu'il en soit cette appartenance doloise n'a pas été sans poser très tôt des problèmes : en 1157 ou 1158, une bulle du pape Adrien IV, destinée aux clercs et aux laïcs de *Murmialio* - lire * *Lanmurmialio* pour Lanmeur-Melar - leur enjoint de rentrer dans l'obédience de Dol et

surtout de permettre à l'archevêque de toucher la totalité des revenus du lieu ; si le texte paraît indiquer que cette tutelle doloise est assez ancienne puisque l'avaient reconnue les prédécesseurs des destinataires de la bulle, il n'est pas explicitement fait mention de la "paroisse" de Lanmeur ; d'ailleurs dans le 1^{er} tiers du XIII^{ème} siècle un autre acte relatif aux déboires lanmeuriens de l'évêque de Dol, évoque seulement *la villa de Lanmuer Melar*. Et si le toponyme est cité à de nombreuses reprises tout au long du XIII^{ème} siècle et au début du XVI^{ème}, en particulier parce que, comme nous l'avons dit c'est le chef-lieu d'une châtellenie ducal, - si l'on connaît en ce lieu l'existence d'un "asile" ou *minihi* dès avant 1296, il faut attendre 1330 pour que Lanmeur soit explicitement attesté comme "paroisse" ; il semble dès lors raisonnable de conjecturer que Lanmeur a été démembré de sa paroisse-mère, *Ploemaëc*, pour être à son tour érigé en paroisse entre le milieu du XI^{ème} et le début du XIV^{ème} siècle.

Nous examinerons dans un prochain article les circonstances dans lesquelles Locquirec a pu être également démembré de Ploemaëc : cette question est d'autant plus intéressante que l'actuel découpage communal ne suit pas en l'occurrence le découpage paroissial, au contraire de ce qui s'observe généralement.

A.-Y. Bourgès.



LA REVANCHE DE SAINT MAËC

Résumé : Saint Maëc est venu faire un tour sur la terre. Là, il a d'abord rencontré, à Guimaëc, deux époux qui ne s'accordaient pas du tout. Ensuite, à Tréméoc, il en a trouvé deux autres, pire encore ...

Il s'assit à quelque distance, au pied d'un arbre, et passa la nuit à méditer sur les fâcheuses réceptions que lui avaient faites la dame de Guimaëc et le sabotier de la Coudraie.

- Il y a là, songeait-il, quelque chose de mal arrangé. Il est triste pour cet excellent gentilhomme d'avoir une méchante femme. Il est triste pour cette aimable sabotière d'avoir un mari brutal et jaloux. Ne serait-il pas mille fois préférable que les deux bons fussent mariés ensemble et les deux mauvais également. Ainsi les uns auraient le bonheur qu'ils méritent et les autres se disputeraient tout à leur aise. Sitôt rentré au ciel, il faudra que j'en parle au créateur. S'il me le permet, je mettrai ces deux ménages en

un meilleur ordre.

Le Père
E t e r n e l
é c o u t a
l'histoire du
saint et
accorda à
titre tout à
f a i t

exceptionnel, la permission sollicitée. Le seigneur de Guimaëc fut bien surpris en se réveillant, un beau matin, de trouver près de lui, au lieu de sa laide et maussade moitié, une charmante jeune femme avec laquelle il s'entendit vite et le mieux du monde. Le sabotier éprouva bien moins de satisfaction à constater que son accorte et douce compagne avait fait place ç une mégère impérieuse et agressive. Il dut lui briser plus d'un bâton sur les épaules avant de l'avoir assouplie à son gré.

Sans trop chercher à approfondir une aussi bizarre substitution, le seigneur de Guimaëc s'en félicitait chaque jour davantage, car la nouvelle châtelaine avait toutes les qualités qui manquaient à sa devancière. Dans la joie de cette lune de miel imprévue, il lui proposa un voyage d'agrément à travers Tréguier et le Goello, où il avait de la parenté.

Les deux époux partirent dans un carrosse à quatre chevaux. Partout, on leur faisait fête. Ayant visité Lannion et Guingamp, ils voulaient voir Châtaudren, sous les ombrages du bois de Malaunay, lorsqu'une femme flétrie et depenillée, qui lavait du linge dans une mare au bord du chemin, leva la tête, regarda la voiture, poussa un cri et, se

dressant courut pieds nus après elle en appelant le cocher de toutes ses forces : "Olivier ! Olivier ! Arrête-toi, je te l'ordonne ! Je suis ta maîtresse, la dame de Guimaëc."

A cette voix trop connue, le gentilhomme sentit un frisson lui courir l'échine. Par la portière il distingua son ancienne femme.

- N'arrête pas, Olivier, au nom du ciel ! commanda-t-il. au contraire, cingle tes bêtes, et au triple galop ! Un double écu pour toi, si nous lui échappons.

Point n'était besoin de stimuler le zèle du cocher, qui, lui non plus, ne tenait pas du tout à retomber sous le joug de la mégère. Il enleva si vigoureusement ses chevaux que le carrosse disparut bientôt au milieu d'un nuage de poussière. Il ne resta à la malheureuse qu'à regagner la hutte que le sabotier, son époux avait transportée de la Cornouaille dans le Penthièvre et, comme elle rentrait en retard, elle fit connaissance, une fois de plus, avec la trique.

La vengeance de Saint Maëc était vraiment complète.

Fin.

D'après Louis Le Guennec.

DIGOLL SANT MAEG III

Berrskrid : Deut eo Sant Maeg d'ober un tamm tro war an douar. Eno eo digouezet e Gwimaeg da gentañ, gant daou bried n'ez aent tamm ebet un eil diouzh egile. Goude-se, e Tremeog, en deus kavet daou all, gwasoc'h c'hoazh...

Azezañ a reas un tamm pelloc'h dindan ur wezenn hag e chomas eno da soñjal en digemeroù fall en doa bet digant an Itron e Gwimaeg ha digant ar boutaouer e koad ar C'helvezeg.

An traoù a zo ingalet fall a n'em lare. Trist eo evit an Aotrou ken mat - se kaout ur vaouez ken droug. Ha ken trist all evit ar boutaouerez a - zoare kaout ur gwaz kruel ha berr - e - voutoù daoust hag - eñ ne vefe ket gwelloc'h gwelout an daou zen mat dimezet an eil gant egile hag en daou fall ivez ? Evelse ar re-se a vefe evuruz hag ar re-mañ a c'hellje n'em sikanat en o aez. Kent distro en neñv e vo ret din ober kaoz d'an Tad Meur. Ma bermet din e lakiñ urzh en daou diegezh - se.

An Tad Meur a selaouas kinnig ar Sant hag a asañtas evit ur wech reiñ dezhañ an aotre. Aotrou Gwimaeg a oe souezhet kaer en eur divuniñ o kavout en e gichenn, e plas e blac'h divalav ha

gouerouz, ur plac'h yaouank koant hag a n'em glevas ganti buan ha buan. Ar boutaouer ne oa ket ken evuruz o welout he doa e wreg grasius ha dous lezet he flas gant un gebenn a-raokl hag aotrouniuz. Benn souplad anezhi d'e c'hrad e rañkas terriñ war he divskoaz meur a vazh.

Hep klask gouzout nag ar penaos nag ar petra eus un eskemm a seurt-se, an Aotrou a istime bemdez un tamm muioc'h e wreg rak an Itron nevez doa an holl galitéoù a vañke d'e hini gozh. Stad en ennañ, e-pad al loar ar bichoned - se, e kinnigas dezhi ur bourmenadenn dre Bro-Dreger ha Bro - Gouelou e - lec'h en doa kindirvi.

Mont a reas an daou bried en ur c'harroñs a bevar gezeg. E pep lec'h e oant digemeret dreist. Gwelet gante Lanuon ha Gwengamp, o doa soñjet mont betek Kastelaudren dindan disheol koajeier Malaunay, pa weljont ur plac'h ridet ha gwisket gant pilhoù o kannañ en ur poul e bord an hent-karr. Homañ a savas he fenn, a sellas ouzh ar wetur hag en em lakaas da grial en eur redek en diarc'hent war e lec'h, o c'hervel ar c'hocher a bouezh he fenn : "Olier, Olier, chom en da sav, ordren a rañ dit ! Me a zo da batronez, Itron Gwimaeg."

O klevout ar vouezh ken anvet, an Aotrou a grenas. Dre ar stalavenn e welas e wreg kozh.

- Dalc'h da vont, Olier, en anv Doue gourc'hemenn a rañ dit. Er c'hontrol sko war al loened, d'ar c'haloup ruz ! Daou skoed evidout ma c'hellomp tec'hout.

N'oa ket ezhomm da lavarout div wech d'ar charreter rak heñ ivez n'en doa ket c'hoant da zistreiñ dindan perzh ar gebenn. Kas a reas gant kement a lañs e gezeg ma zisparisas buan ar c'harroñs en un tanfoeltr a boultrenn. Ar plac'h maleüruz n'he doa ken nemet distreiñ d'he lochenn a oa bet dilojet gant he gwaz ar boutaouer eus Bro gerne da Bentevr hag abalamour ma oa diwezhat e reas anaoudegezh ur wech ouzhpenn gant ar vazh.

Digoll Sant Maeg a oa peurechu evit gwir.

Echu eo.

Diwar Loeiz - ar - Gwenneg.



CALENDRIER DES MANIFESTATIONS

2^{ème} semestre 1995

- | | |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dimanche 2 juillet : | Pardon de Guimaëc |
| Samedi 8 juillet : | Fest-Noz du Foyer Rural |
| Mercredi 19 juillet : | Soirée gourmande SNSM (An Nor Digor) |
| Du 21 juillet au 18 août : | 7 ^{ème} salon de peinture. |
| Dimanche 30 juillet : | Fête de la Terre. |
| Jeudi 3 août : | Passage du Tro-Breizh (sentier côtier, ND des Joies...) |
| Samedi 5 août : | Soirée Antillaise (An Nor Digor) |
| Vendredi 11 août : | Soirée gourmande SNSM (An Nor Digor) |
| Jeudi 31 août : | Le XVIII ^{ème} congrès de la mythologie française à Guimaëc sur les traces de Rannou. |
| Dimanche 10 septembre : | Pardon ND des Joies. |
| Samedi 4 novembre : | Couscous de l'école. |

GUIMAEC À TRAVERS LES GUIDES

On pourra trouver des conseils d'itinéraires et de visites (églises, chapelles, sentiers, musées...) dans les guides suivants parus au début de l'été :

- Sentier des douaniers de Bretagne (Dominique Irvoas - Dantec et Cuchi White - Editions Ouest-France : 88F)
- Les plus belles balades dans le Finistère. 40 itinéraires (Yvon Guermeur et Yvon Lambour Editions du Pelican - 145F)
- Un jour, une vie... en Finistère - (un magazine, aux Editions Capresse - 29F).

INFORMATIONS ÉCONOMIQUES :

Ouverture du "GARAGE" à Poul Rodou.

Joël et Renaud CUDENNEC proposent des fruits de mer et du feu de bois jusqu'à 2h du matin.

